



SWEDISH ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

Helena Ragnarsdotter Westerlund
Unit for Environmental Instruments
Tel: +46-8-698 15 90
Fax: +46-8-698 14 77
Helena.ragnarsdotter-
westerlund@naturvardsverket.se

SYKE
Environmental Management Division
P.O Box 140
00251 Helsingfors
Finland

2008-05-09


644-2316-08 Rs

Shipment of waste, notification SE 080072

In accordance with Council Regulation (EC) No 1013/2006 on shipments of waste I enclose Notification Form number **SE 080072** concerning shipments of waste for Your knowledge.

Today this Agency has consented to the notified shipments of waste including the financial guarantee according to the abovementioned Regulation. **This consent is valid until the 19th of March 2009.**

Yours sincerely,



Helena Ragnarsdotter Westerlund
Desk Officer Shipments of Waste

Helena Ragnarsdotter Westerlund
Enheten för styrmedelsadministration
Tel: 08-698 15 90
Fax: 08-698 14 77
[Helena.ragnarsdotter-
westerlund@naturvardsverket.se](mailto:Helena.ragnarsdotter-westerlund@naturvardsverket.se)

IsoLogistics Oy – svensk filial
Kari Raivio
Box 327
971 09 Luleå

2008-05-09 Dnr 644-2316-08 Rs

Anmälan av gränsöverskridande transporter av avfall - Beslut gällande utförelse av avfall

Anmälan nr: SE 080072

Anmälare: IsoLogistics Oy – svensk filial

Mottagare: AkkuSer Oy

Behörig myndighet i mottagarlandet: SYKE

Beslut

Naturvårdsverket godkänner transporter av osorterade förbrukade batterier för återvinning, i enlighet med de uppgifter som lämnats i ovan nämnda anmälan. Anmälningshandlingen är en del av beslutet. Godkännandet gäller endast om övriga berörda behöriga myndigheter lämnar sitt godkännande till transporten. Godkännandet gäller t.o.m. den 19 mars 2009. Om berörda behöriga myndigheter har lämnat olika giltighetstider gäller den kortaste giltighetstiden.

Villkor

- Transporterna ska genomföras i enlighet med de uppgifter som lämnats i anmälan. Om ändringar behöver göras för en redan godkänd transport kan en ny anmälan krävas om inte samtliga berörda behöriga myndigheter kommer överens om annat enligt art. 17.2. i EG-förordningen 1013/2006. Detta godkännande befriar inte anmälaren, mottagaren eller andra berörda från skyldigheten att följa annan lagstiftning, exempelvis vad gäller miljö- och hälsoskydd.
- Anmälaren ska före utgången av februari månad varje år skicka en sammanfattande rapport till Naturvårdsverket om transporterad mängd avfall per

kalenderår och per anmälan. Se formulär i bilaga 2. Om detta villkor inte uppfylls kan ett godkännande dras tillbaka.

Skäl

Gränsöverskridande transporter av avfall regleras i EG-förordning 1013/2006 om transport av avfall och i svensk förordning (SFS 2007:383) om gränsöverskridande transporter av avfall

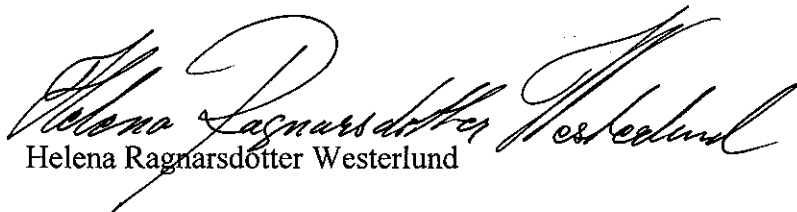
Vi har i vår bedömning konstaterat att ett kontrakt om återvinning finns mellan anmälare och mottagare av avfallet i enlighet med artikel 5 i EG-förordningen 1013/2006.

Anmälan innehåller också en av Naturvårdsverket godkänd ekonomisk säkerhet eller motsvarande försäkring i enlighet med artikel 6 i samma förordning

Upplysningar

- Transportdokumentet och kopior av anmälningsdokumentet med de berörda behöriga myndigheternas skriftliga godkännande och villkor skall åtfölja varje transport
- Transportdokumenten ska numreras i nummerordning i en serie.
- Anmälaren ska senast tre arbetsdagar innan transporten påbörjas skicka en kopia av ifyllt och signerat transportdokument till mottagaren och alla berörda behöriga myndigheter (myndigheten i avsändarlandet, eventuella transitländer samt Naturvårdsverket).
- Mottagaren ska skicka en kopia till behöriga myndigheter av det transportdokument som medföljer transporten inom tre arbetsdagar från det att avfallet mottagits. På denna kopia ska ruta 17 och/eller ruta 18 vara ifylld som en bekräftelse på att avfallet mottagits.
- All dokumentation ska bevaras under minst tre år räknat från den dag då transporten inleds.
- Mottagare/slutlig behandlare är skyldig att inom 30 dagar efter slutlig behandling av avfallet intyga till berörda myndigheter att avfallet är behandlat. Dock senast ett kalenderår efter mottagandet av avfallet. Detta ska göras i enlighet med artikel 16.e i förordningen EG 1013/2006.
- De behöriga myndigheterna i avsändarlandet och i mottagarlandet kan ibland klassa avfallet eller behandlingsprocessen i en anmälan olika. I de fall sådana olika tolkningar uppstår gäller alltid den strängaste klassningen.
- Missköts efterlevnaden av EG-förordningen och den svenska förordningen kan Naturvårdsverket invända mot kommande anmälningar.
- Detta beslut kan överklagas, se bilaga 1

För Naturvårdsverket




Helena Ragnarsdöter Westerlund

Bilaga 1: Besvärshänvisning

Bilaga 2: Formulär för årlig rapportering av genomförda transporter (*Berör endast anmälaren*)

Kopia till: SYKE
AkkuSer Oy
Tullverket
Lst i Norrbottens län
Mhk i Luleå kommun

ANNEX IA: Notification document for transboundary movements/shipments of waste

<p>1. Exporter - notifier Registration No.: 516404-1716 Name: IsoLogistics OY, Finland, svensk filial Address: Box 327, Besöksadress: Nygatan 11 971 09 Luleå, Sweden Contact person: VD Kari Raivio Tel: +46 920-22 60 20 Fax: +46 920-870 55 E-mail: forename.familyname@isologistics.eu</p>	<p>3. Notification No.: SE 080072 Notification concerning: Individual shipment: <input type="checkbox"/> (ii) Multiple shipments: <input checked="" type="checkbox"/> B (i) Disposal (1): <input type="checkbox"/> (ii) Recovery: <input checked="" type="checkbox"/> C. Pre-consented recovery facility (2;3) Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p>												
<p>2. Importer - consignee Registration No.: 1945609-1 Name: AkkuSer Oy Address: PL 45, Besöksadress: Alasintie 8 (Fabriken) 85501 NIIVALA, Finland Contact person: VD Jarmo Pudas Tel: +358 50 3120591 Fax: +358-8-44 33 89 E-mail: forename.familyname@akkuser.fi</p>	<p>4. Total intended number of shipments: 12 5. Total intended quantity (4) Tonnes (Mg): 200 m³: 6. Intended period of time for shipment(s) (4): First departure: 2008-05-01 Last departure: 2009-04-30 7. Packaging type(s) (5): Nr: 5 and Nr: 6 Special handling requirements (6): Yes: <input type="checkbox"/> No: <input checked="" type="checkbox"/> 11. Disposal / recovery operation(s) (2) D-code / R-code (5): R1, R4, R5 Technology employed (6): Se bilaga 2 Reason for export (1;6): Recovery of used batteries</p>												
<p>8. Intended carrier(s) Registration No.: 0187306-3 Name(7): Oulun Autokuljetus Address: Poikkimaantie 18 90 400 Oulu, Finland Contact person: Ilkka Jylhänniska Tel: +358 45 6352 503 Fax: +358 20 765 9991 E-mail: ilkka.jylhanniska@logate.fi Means of transport (5): R, Road</p>	<p>12. Designation and composition of the waste (6) Unsorted and sorted used batteries 13. Physical characteristics (5): 2, 3 14. Waste identification (fill in relevant codes) (i) Basel Annex VIII (or IX if applicable): A 1170 (ii) OECD code (if different from (i)): A 1170 (iii) EC list of wastes: 20 01 33 (iv) National code in country of export: SE (v) National code in country of import: FI (vi) Other (specify): (vii) Y-code: Y26, Y29, Y31 (viii) H-code (5): H4.1, H6.1, H8, H11, H12 (ix) UN class (5): 9 (x) UN Number: UN 3090 (lithium batteries) (xi) UN Shipping name: R (xii) Customs code(s) (HS): 85481010</p>												
<p>9. Waste generator(s) - producer(s) (1;7;8) Registration No.: Name: Address: Contact person: Tel: Fax: E-mail: Site and process of generation (6): Collected by municipalities from households</p>	<p>10. Disposal facility (2): <input type="checkbox"/> or recovery facility (2): <input checked="" type="checkbox"/> Registration No.: 1945609-1 Name: AkkuSer Oy Address: PL 45, Besöksadress: Alasintie 8 (Fabriken) 85501 NIIVALA, Finland Contact person: VD Jarmo Pudas Tel: +358 50 3120591 Fax: +358-8-44 33 89 E-mail: forename.familyname@akkuser.fi Actual site of disposal/recovery: AkkuSer OY</p>												
<p>15. (a) Countries/states concerned, (b) code No. of competent authorities where applicable, (c) specific points of exit or entry (border crossing or port)</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>State of export - dispatch</th> <th>State(s) of transit (entry and exit)</th> <th>State of import - destination</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) SE - Haparanda Sweden</td> <td></td> <td>FI - Niivala Finland</td> </tr> <tr> <td>(b) SE 001</td> <td></td> <td>FI 001</td> </tr> <tr> <td>(c) Haparanda</td> <td></td> <td>Torneå</td> </tr> </tbody> </table>		State of export - dispatch	State(s) of transit (entry and exit)	State of import - destination	(a) SE - Haparanda Sweden		FI - Niivala Finland	(b) SE 001		FI 001	(c) Haparanda		Torneå
State of export - dispatch	State(s) of transit (entry and exit)	State of import - destination											
(a) SE - Haparanda Sweden		FI - Niivala Finland											
(b) SE 001		FI 001											
(c) Haparanda		Torneå											
<p>16. Customs offices of entry and/or exit and/or export (European Community) Entry: Exit: Export:</p>													
<p>17. Exporter's - notifier's / generator's - producer's (7) declaration I certify that the information is complete and correct to my best knowledge. I also certify that legally enforceable written contractual obligations have been entered into and that any applicable insurance or other financial guarantee is or shall be in force covering the transboundary movement. Exporter's - notifier's name: IsoLogistics OY, Finland, Date: 26/3-08 Signature: <i>Kari Raivio</i> Generator's - producer's name: Date: Signature:</p>													
<p>18. Number of annexes attached 2</p>													
<p>FOR USE BY COMPETENT AUTHORITIES</p>													
<p>19. Acknowledgement from the relevant competent authority of countries of import - destination / transit (1) / export - dispatch (9) Country: <i>FINLAND</i> Notification received on: 05-05-2008 Acknowledgement sent on: 07-05-2008 Name of competent authority: Stamp and/or signature:</p>	<p>20. Written consent (1;8) to the movement provided by the competent authority of (country): SE Consent given on: 2008-05-09 Consent valid from: 2008-05-09 until: 2009-03-19 Specific conditions: No: <input type="checkbox"/> If Yes, see block 21 (6): <input type="checkbox"/> Name of competent authority: Stamp and/or signature:</p>												
<p>21. Specific conditions on consent (1;8) to the movement or reasons for objecting</p>	<p>SWEDISH ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY 106 48 STOCKHOLM  Sign: <i>[Signature]</i></p>												

- (1) Required by the Basel Convention
- (2) In the case of an R12/R13 or D13-D15 facility, the corresponding information on any subsequent R12/R13 or D13-D15 facilities and on any subsequent R11 or D1-D12 facility(ies) when required
- (3) To be completed for movements within the OECD area and only if B(ii) applies
- (4) Attach detailed list if multiple shipments
- (5) See list of abbreviations and codes on the next page
- (6) Attach details if necessary
- (7) Attach list if more than one
- (8) If required by national legislation
- (9) If applicable under the OECD Decision

Changed by the Swedish EPA 2008-05-09
Olle Jansson dotter, Verket

EN

EN

Bilaga 1 Besvärshänvisning

Var skall beslutet överklagas?

Naturvårdsverkets beslut kan överklagas hos Regeringen. **Överklagandet skall dock skickas eller lämnas till Naturvårdsverket.** Adressen framgår av beslutet. Har överklagandet kommit in i rätt tid överlämnar Naturvårdsverket överklagandet och handlingarna till Regeringen.

När skall beslutet senast överklagas?

Överklagandet skall ha kommit in till Naturvårdsverket **inom tre veckor** från den dag Ni fick del av beslutet.

Vad skall överklagandet innehålla?

Överklagandet skall vara skriftligt och det skall vara undertecknad. I skrivelsen skall Ni ange:

Ert namn, adress, personnummer/organisationsnummer och telefonnummer,

vilket beslut som Ni överklagar t.ex. genom att ange beslutsdatum och ärendets diarienummer,

hur Ni anser att Naturvårdsverkets beslut skall ändras och varför det skall ändras samt om det finns motparter i ärendet bör Ni ange deras namn, adress och telefonnummer.

Appendix 1 Where to appeal

This Decision by The Swedish EPA may be challenged in an appeal to The Swedish Government. However, the appeal shall be sent or otherwise delivered to The Swedish EPA. The address is included in this Decision. If the appeal has arrived at The Swedish EPA within stated time-limits, The Swedish EPA will deliver the appeal and all relevant documents to The Swedish Government.

Last day to file for appeal

The appeal shall have been received by The Swedish EPA **within three (3) weeks** from the day this Decision was communicated to You.

Content of the appeal

The appeal shall be in writing and it shall be duly signed by You.

In the appeal, You shall state:

- Your name, street address, social security number/organizational number and telephone number;
- what Decision You appeal against, e.g. by stating the date on which the Decision was executed and the registration (day-book) number of the errand,
- your opinion on how and why The Swedish EPA Decision should be changed, and
- if there are other parties to the case, You should state their respective name, street address and telephone number.

Bilaga 2 Årlig rapportering av genomförda transporter

Transportdokument (Movement/Tracking-forms) gällande genomförda transporter ska löpande skickas in till Naturvårdsverket i enlighet med villkor för godkännandet. Därutöver ska även en årlig sammanställd rapport av genomförda transporter insändas till Naturvårdsverket. Naturvårdsverket använder därefter denna rapport som underlag till internationell rapportering.

Tabellerna nedan kan användas vid rapporteringen av transporter gjorda under 2007 respektive 2008. Ett godkännande gäller oftast över ett årsskifte, vilket medför att rapporteringen kan ske två gånger per anmälan.

Transporter utförda 2007 skall rapporteras senast sista februari 2008. Transporter utförda 2008 skall rapporteras senast sista februari 2009.

Om inga transporter har genomförts under ett kalenderår ska detta ändå rapporteras. I tabellen anges det som noll (0) kg.

Rapporteringen kan skickas per fax, e-post eller brev.

Fax: +46-8698 14 77

E-postadress: inutavfall@naturvardsverket.se

Adress: Naturvårdsverket
Forskarens väg 5
831 40 Östersund

Genomförda transporter av avfall för år 2007

Anmälan nr:	Avfall	Kvantitet i kg år 2007

Genomförda transporter av avfall för år 2008

Anmälan nr:	Avfall	Kvantitet i kg år 2008



SWEDISH ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

Helena Ragnarsdotter Westerlund
Unit for Environmental Instruments
Tel: +46-8-698 15 90
Fax: +46-8-698 14 77
inutavfall@naturvardsverket.se
Helena.ragnarsdotter-
westerlund@naturvardsverket.se

IsoLogistics Oy – svensk filial
Kari Raivio
Box 327
971 09 Luleå

2008-05-09 Ref No 644-2316-08 Rs

Notification of Shipments of Waste – Export of Waste from Sweden

Notification No: SE 080072

Notifier: IsoLogistics Oy – svensk filial

Consignee: AkkuSer Oy

The Competent Authority in the Country of Destination: SYKE

Decision

The Swedish Environmental Protection Agency hereby consents to the shipments of unsorted waste batteries for recovery in accordance with the above-mentioned notification. The notification document is a part of the decision. The consent is valid only if the competent authorities concerned also give their consent to the shipments. The consent is valid until the 19th of March 2009. However, it is the shorter period of time indicated by any competent authority that applies.

Conditions

- The shipments shall be carried out in accordance with the information given in the notification form. If changes need to be made to the details or conditions of a consented shipment, the competent authority must be contacted immediately. A new notification may be required unless all the competent authorities concerned agree otherwise, as indicated in Article 17.2 of the EC Regulation 1013/2006. This consent does not free the notifier, consignee or any other person concerned from the obligation to comply with other legislation, e.g. with respect to environmental and health protection.
- The notifier shall, before the end of February each year, send a summarizing report to the Swedish Environmental Protection Agency concerning the amount

of waste transported per calendar year and per notification. See the form in appendix 2. If this condition is not fulfilled, the consent may be revoked.

Background

Shipments of waste is regulated in the EC Regulation No. 1013/2006 of the European Parliament and of the Council on the Shipments of Waste and in the Swedish Ordinance (SFS 2007:383) regarding the transboundary shipments of waste.

In our assessment of the notification, we have noted that a contract regarding recovery has been concluded between the notifier and the consignee of the waste in accordance with the requirements of Article 5 of EC Regulation 1013/2006.

The notification also includes a financial guarantee or equivalent insurance which has been approved by the Swedish Environmental Protection Agency in accordance with Article 6 of the same Regulation.

Information

- The movement document and a copy of the notification document shall accompany each shipment together with the written consent and conditions of the competent authorities concerned.
- The movement documents shall be numbered in numerical order in a single series.
- The notifier shall, not later than three working days prior to the start of the shipment, send a copy of the completed and signed movement documents to the consignee and all the competent authorities concerned (the competent authority of dispatch, the competent authority of transit and the Swedish Environmental Protection Agency).
- Within three working days from the receipt of the waste, the consignee shall send a copy of the movement documents that accompanied the transport to the competent authorities and the notifier. Box 17 and/or box 18 of this copy shall be filled in as confirmation that the waste has been received.
- All the documentation shall be kept for at least three years, as of the date when the shipment started.
- The consignee or the disposal/recovery facility shall, within 30 days after the final treatment of the waste, certify to the competent authorities concerned that the recovery or disposal of the waste has been completed. This shall, however, take place not later than one calendar year after the receipt of the waste, and shall be carried out in accordance with Article 16 (e) of the EC Regulation 1013/2006.
- The competent authority in the country of dispatch and in the country of destination may sometimes classify the waste, disposal or recovery operation differently from what was stated in the notification. In such cases, the most severe classification shall always apply.

- If EC Regulation 1013/2006 and the Swedish Ordinance 2007:383 are not properly complied with, then the Swedish Environmental Protection Agency may refuse subsequent notifications.
- This decision can be appealed, see appendix 1.

For the Swedish Environmental Protection Agency

Helena Ragnarsdotter Westerlund

Appendix 1: Appeal Instructions

Appendix 2: Form for the Annual Report of Completed Shipments (*This concerns only the notifier*)

Copy to: SYKE
AkkuSer Oy
Tullverket
Lst i Norrbottens län
Mhk i Luleå kommun

